



港澳與內地高等學校師生交流計劃 “萬人計劃”

大灣區文化對話： 粵港澳師生探索之旅 (研習營)



2025報名通知



項目介紹

本項目由廣東外語外貿大學承辦，將圍繞粵港澳大灣區的文化對話展開，旨在為粵港澳三地大學生打造聚焦文化特色、注重深度體驗、增進彼此文化認同的活動平台，特別關注港澳與廣東廣州的青年跨文化交流、翻譯的實踐操作與粵文化國際傳播。通過組織一系列的學術講座、交流互動、參訪活動和翻譯工作坊等，讓參與者深入理解區域文化特色，提升跨文化溝通和翻譯能力，推動大灣區青年之間的合作。

大灣區文化對話：粵港澳師生探索之旅（研習營）

●項目設置

本項目預計於2025年7月13日至7月17日期間在廣州舉辦，為期5天。期間將安排知名學者開設主題講座，組織參訪文化基地並參與相關工作坊，旨在促進三地師生深入瞭解區域文化特色，提升跨文化溝通與翻譯能力，進一步推動大灣區青年之間的交流與合作。

●項目費用

相關經費將由教育部“萬人計劃”項目及廣東外語外貿大學灣區校園項目予以資助。

●報名時間與方式

港澳高校：請學生通過所屬高校相關部門統一報名，恕不接受個人單獨報名。請各高校負責部門彙報名單，並發送至郵箱 2443082394@qq.com，報名時間自即日起至2025年6月30日17:00截止。廣外學生：請填寫報名表及發送至郵箱 2443082394@qq.com，郵件主題請命名為“××學院+姓名+報名萬人計劃項目”。備註：廣外學生不提供住宿安排。

大灣區文化對話：粵港澳師生探索之旅（研習營）

7月13日	時間	具體安排	授課人/主持人	地點
7月13日	14:00-16:00	入住報到	/	廣州保利山莊酒店
	17:00-18:00	校園參觀	/	廣外白雲校區校園
	18:00-20:00	交流互動	/	廣外白雲校區教學樓
7月14日	9:00-9:30	開幕儀式	劉胡敏、潘莉	院系樓會議室
	9:40-11:00	實訓課程：視頻翻譯技術與技巧	潘莉、陳淑君	廣外白雲校區教學樓
	14:00-17:00	工作坊：文化紀實短視頻翻譯	陳淑君、潘莉	廣外白雲校區思明堂
	18:30-19:30	小組研討：雙語短視頻策劃與製作	/	廣外白雲校區思明堂
7月15日	9:00-10:30	學術講座：粵文化負載詞翻譯陷阱	許勉君、盧立程	廣外白雲校區教學樓
	10:40-12:00	實訓課程：戲劇文化翻譯技巧、 嶺南文化推文翻譯要義	盧立程、潘莉	廣外白雲校區教學樓
	14:00-17:00	實地參訪 (兩組：粵文化藝術組；粵美食文化組)	/	粵劇藝術博物館、廣東民間 工藝博物館等等；華輝腸粉 博物館、廣州茶博物館等等
7月16日	9:00-10:30	學術講座：粵港澳影視翻譯對比研究	梁靜璧、陳淑君	院系樓會議室
	10:40-12:00	工作坊：新媒體國際傳播推文翻譯	陳淑君、梁靜璧	廣外白雲校區教學樓
	14:00-17:00	業界調研：中華文化翻譯與國際傳播現狀	/	傳神、語言橋（廣州分公司）
	18:00-19:00	小組研討：粵文化宣介雙語推文	/	廣外白雲校區思明堂
7月17日	9:00-10:30	粵港澳青年論壇： 中國非物質文化遺產的國際傳播與文明對話	研習學生代表、潘莉、 李子俊/馬粵慧	北一教（南）209 智慧課室
	10:40-11:30	項目總結與展示	/	院系樓會議室
	11:30-12:00	閉幕式與證書頒發	王迪、潘莉	院系樓會議室

備註：1. 課程免費（涵蓋課程期間食宿、交通與門票等費用），不包括往返港澳與內地的交通費、自費活動與個人消費、因個人糾紛導致的責任及賠償等一切開支。若因個人疏忽導致物品損壞或遺失，須自行承擔相關責任與賠償。所有學生須自行購買旅遊保險。
2. 上述安排僅供參考，實際情況將依現場執行為準。

聯繫我們

廣東外語外貿大學 英語語言文化學院
聯系人：潘老師
郵箱：2443082394@qq.com
電話：15347491182（報名及上課事宜諮詢學院）

廣東外語外貿大學 港澳台事務工作部
聯系人：柯老師
郵箱：nellke@163.com

特別鳴謝：教育部港澳臺辦